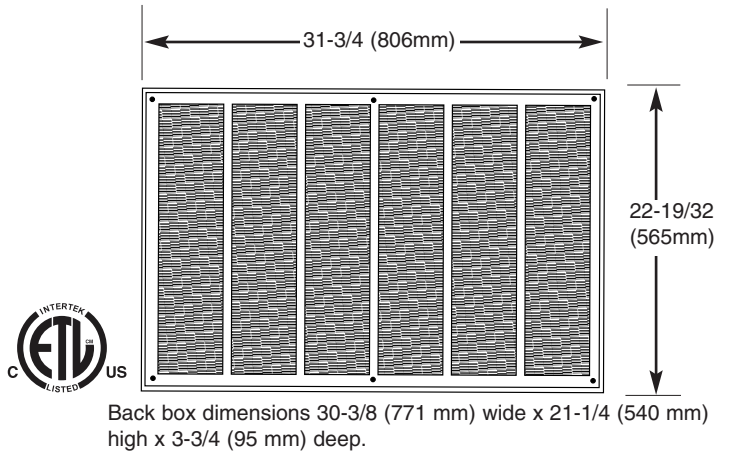




Q Series Commercial Fan Forced Wall Heaters



Installation, Operation & Maintenance Instructions

Table 1. Specifications

Catalog #	Volts	Phase	Watts	Amps	Minimum Supply Wire Size
Q6008	208	1	6,000	28.8	10 AWG
Q6004	240			25.0	
Q6007	277			21.7	
Q6003	347			17.3	12 AWG
Q60048	480			12.5	
Q6006	600			10.0	14 AWG
Q8008	208	1	8,000	38.5	8 AWG
Q8004	240			33.3	10 AWG
Q8007	277			28.9	
Q8003	347			23.1	
Q80048	480			16.7	12 AWG
Q8006	600			13.3	12 AWG

IMPORTANT INSTRUCTIONS

⚡ **WARNING** !

WHEN USING ELECTRIC APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. Read all instructions before installing or using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, etc. and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Do not operate any heater after it malfunctions. Disconnect power at service panel and have heater inspected by a reputable electrician before using.
5. Do not use outdoors.
6. To disconnect heater, turn controls to off, and turn off power to heater circuit at main disconnect panel.
7. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage to the heater.
8. To prevent a possible fire, do not block air intake or exhaust in any manner.
9. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
10. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
11. This heater is intended for comfort heating applications and not intended for use in special environments. Do not use in damp or wet locations such as marine or greenhouse or in areas where corrosive or chemical agents are present.
12. When installing, see INSTALLATION INSTRUCTIONS for additional warnings and precautions.
13. For safe and efficient operation, and to extend the life of your heater, keep your heater clean - See MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING ⚠

To prevent a possible fire, injury to persons or damage to the heater, adhere to the following:

1. Disconnect all power coming to heater at main service panel before wiring or servicing.
2. All wiring procedures and connections must be in accordance with the National and Local Codes having jurisdiction and the heater must be grounded.
3. Power supply must enter back box through the knockouts. See also TOP marking on the back box for proper orientation.
4. Verify the power supply voltage coming to heater matches the ratings as shown on the heater nameplate.

CAUTION: ENERGIZING HEATER AT A VOLTAGE GREATER THAN THE VOLTAGE PRINTED ON THE NAMEPLATE WILL DAMAGE THE HEATER AND VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE A FIRE.

5. **CAUTION** - High temperature, risk of fire, keep electrical cords, drapery, furnishings, and other combustibles at least 3 feet (0.9 m) from front of heater. Do not install heater behind doors, below towel racks, or in an area where it is subject to being blocked by furniture, curtains or storage materials. Hot air from the heater may damage certain fabrics and plastics.
6. To reduce the risk of fire, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of the heater.
7. This heater is to be wall mounted only using back box and may be installed with the back box recessed or surface mounted as described within this manual.
8. The following minimum clearances must be maintained:
 - Bottom of heater to floor - 8" (203 mm).
 - Sides of heater to adjacent wall - 8" (114 mm).
 - Top of heater to ceiling - 36" (915 mm).
9. Do not operate the heater without the grille installed.
10. Do not install heater upside down, sideways, in ceiling or floor. Heater is designed for wall mounting only.

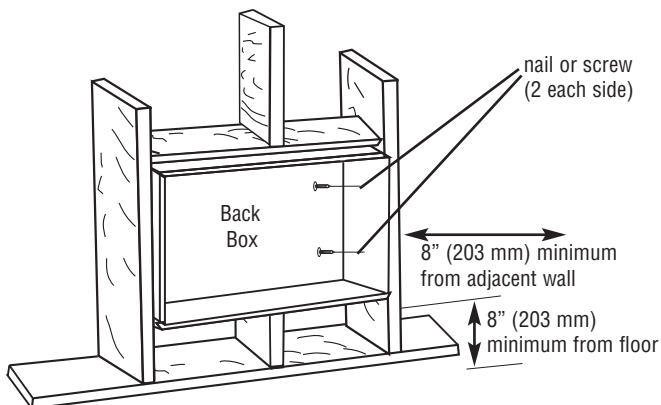


Fig. 1: Locating Recessed Back Box in New Construction

Installation of Recessed Back Box in New Construction (See Figure 1)

NOTE: Heater fan panels are installed into back box at factory. These must be removed during the installation of back box.

1. Place the back box between two 32" (812 mm) center-to-center wall studs at the desired mounting height but no closer than 8" (203 mm) to adjacent wall or floor.
2. Align back box such that the bottom and sides will be flush with finished wall surface.
3. Secure the back box in position with wood screws or nails as shown in Figure 1.

Note: Wire compartment volume - 260 in³ (4260 cm³).

4. Run a power supply cable into the knockout area in the upper right hand corner of the back box (see Figure 2). All wiring must be in accordance with National and Local Electrical Codes. Refer to Table 1 for correct wire size.
5. Remove disconnect switch bracket by removing two screws on the left side of the disconnect switch cover.
6. Install a cable clamp in the "knockout" in the upper right corner of the back box.
7. Insert power supply cable through cable clamp, allowing at least 6" (152 mm) of leads to extend inside the back box. Connect the blue lead wires of disconnect switch to the supply wire leads using wire connectors (see wiring diagram, page 3.)
8. Ground the back box by connecting the supply ground lead wire to the marked ground lug located in the upper right corner of the back box.
9. Secure disconnect switch cover in place.

Installation of Recessed Back Box in Existing Construction

1. Provide a wall opening 30-1/2" (774 mm) wide by 21-1/8" (536mm) high at the desired mounting height, but no closer than 8" (203 mm) to floor or adjacent wall. (See Figure 2.)

NOTE: Wiring Compartment Volume - 260 in³ (4260 cm³).

2. Run a power supply cable into the area above the top of the wall opening. All wiring must be in accordance with National and Local Electrical Codes. Refer to Table 1, Specifications for correct wire size.
3. Remove disconnect switch bracket by removing the two screws on the left side of disconnect switch cover.

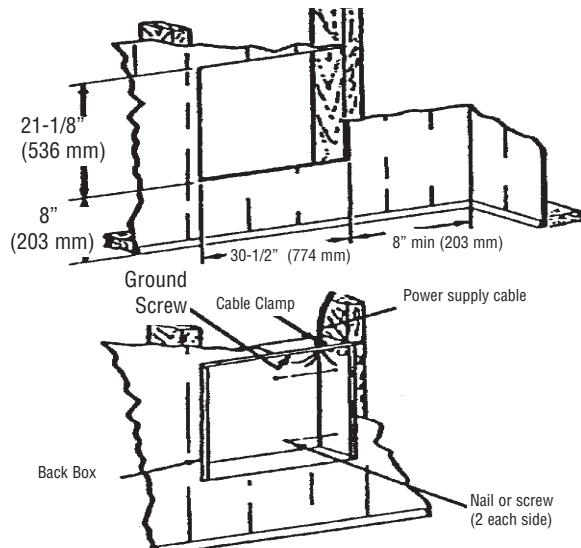


Figure 2: Locating Recessed Back Box in Existing Construction

- Install a cable clamp in the “knockout” in the top right corner of back box.
- Insert power supply cable through cable clamp, allowing approximately 6" (152 mm) of cable length to remain inside the back box to facilitate connections.
- Place the back box into wall opening flush with finished wall surface on bottom and sides of box.
- Secure the back box in place with wood screws or nails (see Figure 2)
- Connect the power supply wires to the blue wires of the disconnect switch using wire connectors (see wiring diagram, page 3)
- Ground the back box connecting the supply ground lead wire to the marked ground lug located in the upper right corner of the back box.
- Secure disconnect switch cover in place.

Installation of Back box with Surface Mounting Frame (See Figure 3)

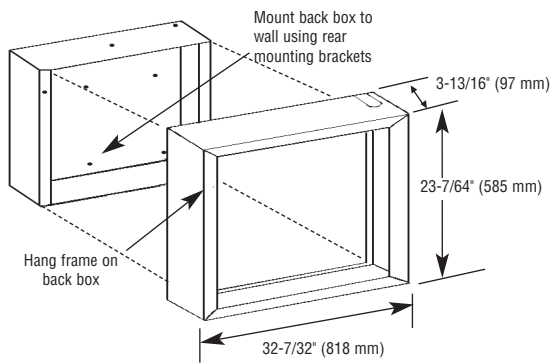
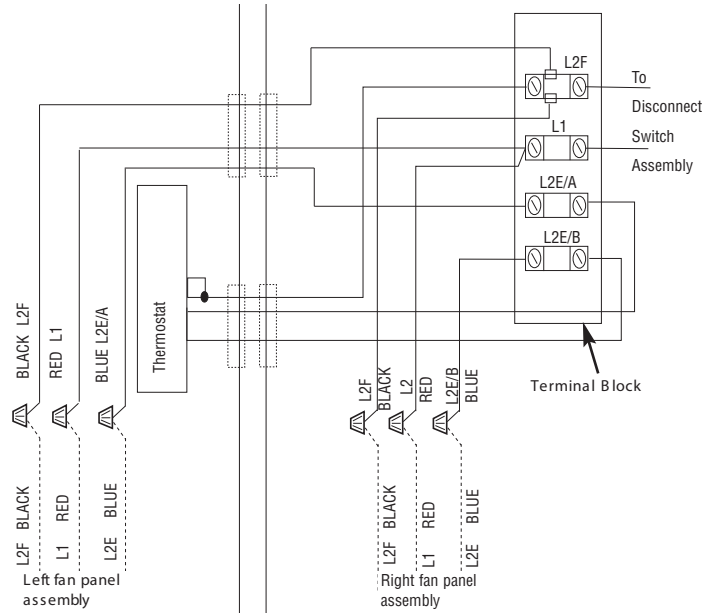
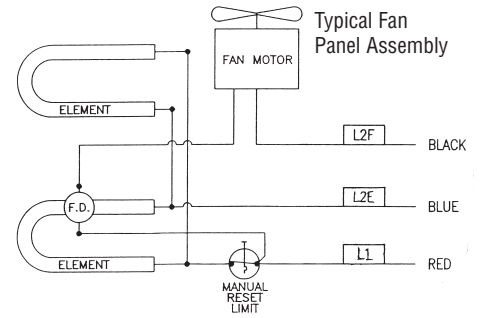


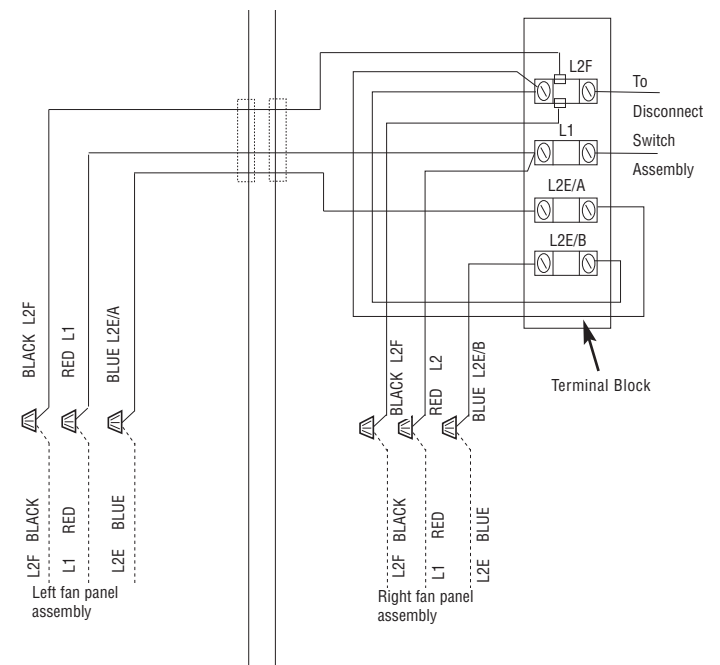
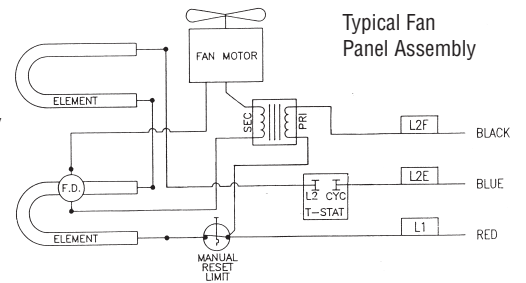
Figure 3: Surface Mounting Installation

- Secure back box to wall with knockouts in upper right hand corner using screws and anchors.
- NOTE: If heater is located in a high traffic area, where it may be subjected to vandalism or abuse, take extreme care to see that the box is firmly attached to the wall.
- NOTE: Wiring compartment volume: 260in³ (4226 cm³). Supply may enter heater back box from wall through back knockout or through top knockout when surface type conduit is provided. When surface conduit system is used, the “U” shaped knockout in the surface frame must be removed to allow clearance over conduit.
 - Remove the disconnect switch bracket from back box by removing the two screws.
 - Remove desired knockout in rear or top of back box and run supply cable to heater location and into upper right corner of back box, leaving at least 6” of wire inside box for connection. Cable arrangement must be in accordance with the National and Local Electric Codes and cable must be properly protected by use of appropriate cable clamp or conduit fittings.
 - Referring to the appropriate wiring diagram make the following connections:
 - Connect the supply ground conductor to the back box by attaching to the grounding lug marked “Ground.”
 - Connect each supply power lead wire to one of the blue lead wires from the disconnect switch using wire nuts or approved wire connectors.

Wiring diagram for fan panels used on 208V, 240V, 277V : Q6008, Q6004, Q6007, Q8008, Q8004, Q6007



Wiring diagram for fan panels used on 347V, 480V, 600V Q6003, Q60048, Q6006, Q8003, Q80048, Q8006



7. If black leads from disconnect switch are not already attached to terminal block attach as shown in the wiring diagram. Check to make sure connections are tight.
8. Secure disconnect switch and bracket to back box with the screws removed earlier.
9. Carefully fit surface frame over back box making sure back edges of frame are flush with finished wall (see figure 3).

Installation of Heater Assembly and Grille

After back box is completely installed and no further construction dirt is expected, clean debris from back box. Heater fan panels were shipped mounted to back box and were removed to mount back box.

1. Insert the heater assemblies (fan panels) into back box, placing the four mounting holes (with keyhole slots) over the screws in the back box. Tighten all screws securely.
2. If surface mounting frame is used, ensure that the frame is even with all four heater assembly tabs before tightening screws.
3. Connect the two disconnected black switch wires to the heater terminal block (see wiring diagram). Connect red, blue and black wires from both fan panels to heater terminal block (see wiring diagram). Check that all wiring connections are tight.
4. Turn thermostat(s) to the extreme counterclockwise position.
5. Turn disconnect switch "ON".
6. Mount the grille using the six (6) long screws provided. The screws thread into holes located in the flanges of the back box.

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE: These operating instructions apply to each thermostat provided in this heater. Note: 208, 240 and 277 volt models have one thermostat where 347, 480 and 600 volt models have two thermostats (one in each heater assembly).

1. Heater must be properly installed before operation.
2. After heater is completely assembled, rotate thermostat knob counterclockwise until control stops. This is the minimum heat setting.
3. Turn power supply to heater "ON" at main switch panel.
4. Rotate the thermostat(s) fully clockwise by inserting a small screw driver through the grille. This should energize the heating elements and, after a short delay, engage the fan causing warm air to flow from the hot air discharge at the openings in the bottom of the grille.
5. Allow heater to continue to operate until room temperature reaches desired comfort level. Then rotate thermostat(s) counterclockwise slowly until thermostat clicks off.
6. It may be necessary to readjust thermostat(s) a time or so until exact comfort level is attained. Rotation in the clockwise direction will increase the amount of time the heater will produce heat. Rotation in the counterclockwise direction will reduce the amount of time the heater is on. For units with two thermostats, it is recommended that both should be set at approximately the same setting.

NOTE: For best results, the heater should be left "ON" constant-

ly during the heating season as the thermostat, when properly set, will maintain the desired temperature. In the full counterclockwise position the heater will remain off until the room temperature drops well below freezing.

TO RESET MANUAL RESET LIMITS

⚠ WARNING ⚠

DO NOT TAMPER WITH OR BYPASS ANY SAFETY LIMITS INSIDE HEATER.

Your heater is equipped with two manual reset safety thermal limit controls that will automatically turn the heater off to prevent a fire if the heater overheats. These controls are located on the fan panel assemblies between the elements and fan blades and marked "reset". The red reset buttons can be seen through the front grille when the heater is installed. To reset, allow the heater to cool, then push the red buttons that are visible through the hole in the fan panels. The heater should immediately return to normal operation. Determine why manual reset tripped! (See Caution note)

CAUTION ⚠

CAUTION - DO NOT CONTINUE TO ATTEMPT TO USE THE HEATER IF THE SAFETY CONTROL REPEATEDLY OPERATES AFTER BEING RESET. TO DO SO COULD PERMANENTLY DAMAGE THE HEATER OR CREATE A FIRE OR SAFETY HAZARD.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

It is important to keep this heater clean. Your heater will give you years of service and comfort with only minimum care. To assure efficient operation follow the simple instructions below.

⚠ WARNING ⚠

ALL SERVICING BEYOND SIMPLE CLEANING THAT REQUIRES DISASSEMBLY SHOULD BE PERFORMED BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

⚠ WARNING ⚠

TO REDUCE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK OR INJURY, DISCONNECT ALL POWER COMING TO HEATER AT MAIN SERVICE PANEL AND CHECK THAT THE ELEMENT IS COOL BEFORE SERVICING OR PERFORMING MAINTENANCE.

User Cleaning Instructions:

1. After the heater has cooled, a vacuum cleaner with brush attachment may be used to remove dust and lint from exterior surfaces of the heater including the grille openings.
2. With a damp cloth, wipe dust and lint from grille and exterior surfaces.
3. Return power to heater and check to make sure it is operating properly.

Maintenance Cleaning Instructions:

(To be performed only by Qualified Service Personnel)

At least annually, the heater should be cleaned and serviced by a qualified service person to assure safe and efficient operation. This should include the removal of the grille and, as necessary the heater from the backbox to clean residue from the unit. After completing the cleaning and servicing, the heater should be fully reassembled and checked for proper operation.

LIMITED WARRANTY

All products manufactured by Marley Engineered Products are warranted against defects in workmanship and materials for one year from date of installation, except heating elements which are warranted against defects in workmanship and materials for five years from date of installation. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product's installation instructions. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of installation.

The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products to Marley Engineered Products Service Center. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to the nearest Marley authorized service center or the Marley Engineered Products Service Center, and we will repair or replace, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For the address of your nearest authorized service center, contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328. Merchandise returned to the factory must be accompanied by a return authorization and service identification tag, both available from Marley Engineered Products. When requesting return authorization, include all catalog numbers shown on the products.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE AND WARRANTY PARTS PLUS GENERAL INFORMATION

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Warranty Service or Parts | 1-800-642-4328 |
| 2. Purchase Replacement Parts | 1-800-654-3545 |
| 3. General Product Information | www.marlymep.com |

Note: When obtaining service always have the following:

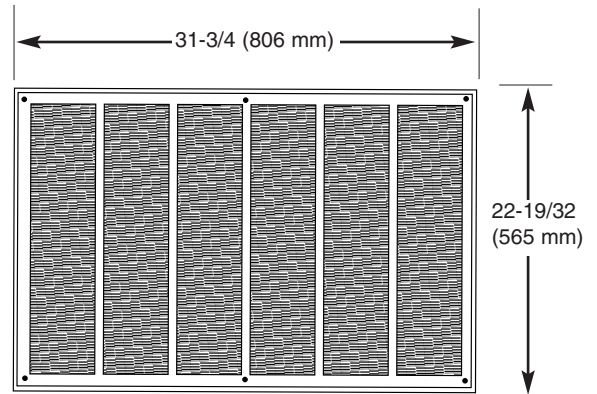
1. Model number of the product
2. Date of manufacture
3. Part number or description



Marley
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

Calefactores de pared con forzador de aire para uso comercial Series Q



Dimensiones de la caja posterior: ancho 30-3/8" (771 mm), altura 21-1/4" (540 mm), profundidad 3-3/4" (95 mm).

Instrucciones de instalación, utilización y mantenimiento

Tabla 1. Especificaciones

Nº de catálogo	Voltaje (V)	Fases	Potencia (W)	Corriente (A)	Medida mínima del cable de alimentación
Q6008	208	1	6,000	28.8	10 AWG
Q6004	240			25.0	
Q6007	277			21.7	
Q6003	347			17.3	12 AWG
Q60048	480			12.5	14 AWG
Q6006	600			10.0	
Q8008	208	1	8,000	38.5	8 AWG
Q8004	240			33.3	
Q8007	277			28.9	10 AWG
Q8003	347			23.1	
Q80048	480			16.7	12 AWG
Q8006	600			13.3	12 AWG

INSTRUCCIONES IMPORTANTES



ADVERTENCIA



CUANDO SE UTILIZAN APARATOS ELÉCTRICOS SIEMPRE DEBEN SEGUIRSE PRECAUCIONES BÁSICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES A PERSONAS, ENTRE ELLAS LAS SIGUIENTES:

- Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar este calefactor.
- Este calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes. Mantenga los materiales combustibles, tales como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas a más de 3 pies (0,9 m) del frente del calefactor.
- Tome precauciones extremas cuando el calefactor sea usado por o cerca de niños o personas con problemas motrices y siempre que el calefactor se deje en funcionamiento sin vigilancia.
- No utilice el calefactor si ha sufrido desperfectos. Desconecte la energía eléctrica en el panel de suministro y haga revisar el calefactor por un electricista matriculado antes de usarlo.
- No lo use al aire libre.
- Para desconectar el calefactor, apague los controles y desconecte el circuito de alimentación del calefactor en el panel eléctrico principal.
- No inserte ni permita que objetos extraños penetren en las aberturas de entrada o salida de aire del calefactor pues se podría producir una descarga eléctrica, un incendio o averías en el calefactor.
- Para evitar un posible incendio, no obstruya las entradas o salidas de aire del calefactor de ninguna manera.
- El calefactor tiene en su interior piezas calientes y que pueden producir arcos o chispas. No use el calefactor en lugares donde se utilizan o almacenan gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- Utilice este calefactor únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Este calefactor está construido para ofrecer una calefacción adecuada en un ambiente normal y no para ser usado en ambientes especiales. No lo utilice en lugares húmedos o mojados tales como ambientes marinos o invernaderos o en zonas en las que haya elementos corrosivos o productos químicos.
- Al instalarlo, vea las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN donde encontrará advertencias y precauciones adicionales.
- Para lograr un funcionamiento seguro y eficiente, y una mayor vida útil de su calefactor, manténgalo limpio. Vea las INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

Para evitar la posibilidad de incendios, lesiones personales o averías en el calefactor, cumpla las siguientes indicaciones:

1. Desconecte la alimentación del calefactor en el panel de suministro eléctrico antes de instalarlo o repararlo.
2. Todos los procedimientos de cableado y las conexiones deben cumplir con los códigos nacionales y locales pertinentes y el calefactor debe estar conectado a tierra.
3. La alimentación eléctrica debe entrar a la caja posterior a través de los accesos troquelados. Para orientar correctamente la caja posterior, vea la marca ubicada en su PARTE SUPERIOR.
4. Verifique que el voltaje de alimentación del calefactor coincida con los valores indicados en su placa de identificación.

PRECAUCIÓN: SI EL VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN DEL CALEFACTOR ES MAYOR QUE EL IMPRESO EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN, DAÑARÁ EL CALEFACTOR, ANULARÁ LA GARANTÍA Y PODRÍA CAUSAR UN INCENDIO.

5. **PRECAUCIÓN** - el calefactor genera una temperatura elevada y existe el riesgo de incendio. No permita que haya cables eléctricos, objetos de tela, muebles y otros elementos combustibles a menos de 3 pies (0,9 m) del frente del calefactor. No instale el calefactor detrás de puertas ni debajo de toalleros o en lugares en los que pudiera resultar cubierto por muebles, cortinas o materiales almacenados. El aire caliente del calefactor puede dañar algunas telas y plásticos.
6. Para reducir el riesgo de incendio, no almacene ni utilice gasolina ni gases o líquidos inflamables cerca del calefactor.
7. Este calefactor se debe montar en la pared utilizando únicamente la caja posterior. Se puede instalar con la caja posterior empotrada o sobre la superficie como se describe en este manual.
8. Se deben respetar las siguientes separaciones mínimas:
 - Parte inferior del calefactor al suelo: 8" (203 mm).
 - Lados del calefactor a pared adyacente: 8" (114 mm).
 - Parte superior del calefactor al techo: 36" (915 mm).
9. No utilice el calefactor sin haber instalado la rejilla.
10. No lo instale de costado, al revés, en el techo ni el piso. Este calefactor está diseñado para montar únicamente en pared.

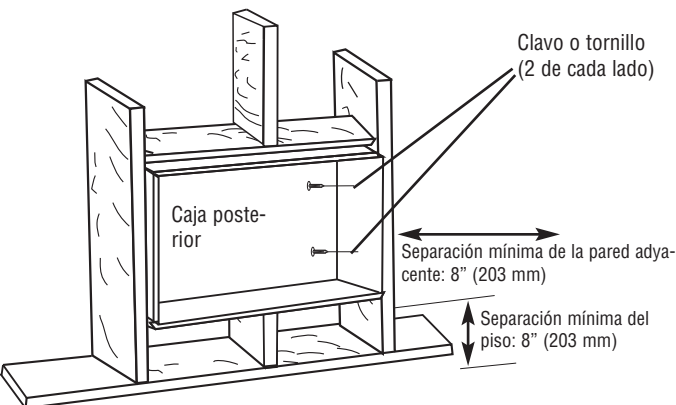


Figura 1: Instalación empotrada de la caja posterior en una construcción nueva

Instalación empotrada de la caja posterior en una construcción nueva (vea la Figura 1)

NOTA: los paneles con ventilador del calefactor vienen armados de fábrica en la caja posterior y se deben desmontar durante la instalación de la caja.

1. Coloque la caja posterior entre dos montantes de la pared que tengan una separación de 32" (812 mm) entre centros, a la altura de montaje deseada, pero separada al menos 8" (203 mm) de la pared adyacente o del piso.
2. Alinee la caja posterior de manera que sus bordes inferior y laterales queden al ras con la superficie terminada de la pared.
3. Asegure la caja posterior en su posición con tornillos para madera o clavos, como se ilustra en la figura 1.

Nota: volumen del compartimiento del cableado: 260 pulg.³ (4260 cm³).

4. Instale un cable para la alimentación hasta la zona del troquel de acceso ubicado en la esquina superior derecha de la caja posterior (vea la figura 2). Todo el cableado se debe realizar de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales. Para determinar la medida de cable correcta, consulte la tabla 1.
5. Desmonte el soporte del interruptor aflojando los dos tornillos del lado izquierdo de la tapa del interruptor.
6. Instale un sujetador de cable en el troquel ubicado en la esquina superior derecha de la caja posterior.
7. Inserte el cable de alimentación a través del sujetador de cable, dejando al menos 6" (152 mm) de cable en el interior de la caja posterior para las conexiones. Conecte los cables azules del interruptor con los cables de alimentación utilizando conectores para cable adecuados (vea el diagrama en la página 3).
8. Conecte el cable de tierra de la alimentación al tornillo verde de tierra de la caja posterior, ubicado en el interior de la caja en la esquina superior derecha.
9. Asegure la tapa del interruptor en su lugar.

Instalación empotrada de la caja posterior en una construcción existente

1. Practique una abertura de 30-1/2" (774 mm) de ancho por 21-1/8" (536 mm) de alto en la pared a la altura de montaje deseada, separada a no menos de 8" (203 mm) de la pared adyacente o del piso (vea la figura 2).

NOTA: volumen del compartimiento del cableado: 260 pulg.³ (4260 cm³).

2. Instale un cable para la alimentación hasta la zona por encima de la parte superior de la abertura en la pared. Todo el cableado se debe realizar de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales. Para determinar la medida de cable correcta, consulte la tabla 1 en la sección Especificaciones.
3. Desmonte el soporte del interruptor aflojando los dos tornillos del lado izquierdo de la tapa del interruptor.

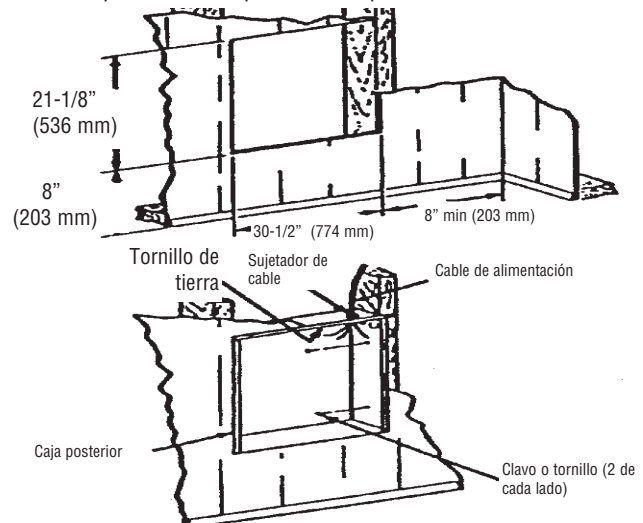


Figura 2: Instalación empotrada de la caja posterior en una construcción existente

4. Instale un sujetador de cable en el troquel ubicado en la esquina superior derecha de la caja posterior.
5. Inserte el cable de alimentación a través del sujetador de cable, dejando al menos 6" (152 mm) de cable en el interior de la caja posterior para facilitar las conexiones.
6. Coloque la caja posterior en la abertura en la pared de manera que sus bordes inferior y laterales queden al ras con la superficie terminada de la pared.
7. Asegure la caja en su lugar con tornillos para madera o clavos (vea la figura 2).
8. Conecte los cables azules del interruptor con los cables de alimentación utilizando conectores para cable adecuados (vea el diagrama de cableado en la página 3).
9. Conecte el cable de tierra de la alimentación al tornillo verde de tierra de la caja posterior, ubicado en el interior de la caja en la esquina superior derecha.
10. Asegure la tapa del interruptor en su lugar.

Instalación de la caja posterior con el marco para montaje sobre superficie (vea la figura 3)

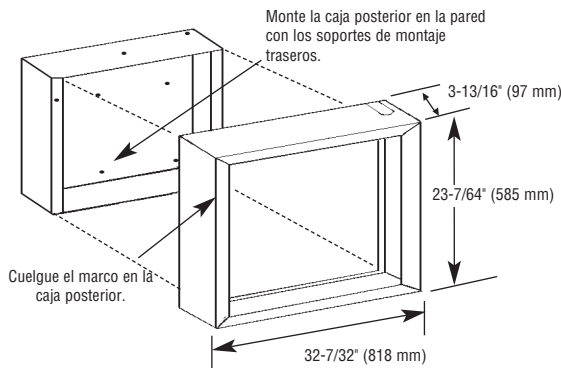


Figura 3: Instalación del marco para montaje sobre superficie

1. Fije la caja posterior a la pared, con los troqueles de acceso en la esquina superior derecha, utilizando tornillos y anclajes de fijación.

NOTA: si el calefactor está situado en un lugar muy transitado, donde podría ser objeto de mal trato y vandalismo, adopte precauciones extremas para que la caja quede firmemente asegurada a la pared.

NOTA: volumen del compartimiento del cableado: 260 pulg.³ (4226 cm³). Si los cables de alimentación se instalan en una tubería por sobre la pared, ésta puede entrar en la caja posterior del calefactor a través del troquel posterior o del troquel superior. En este caso se deberá retirar el troquel en forma de "U" del marco para montaje superficial para permitir el acceso de la tubería.

2. Desmonte el soporte del interruptor de la caja posterior aflojando los dos tornillos.
3. Retire el troquel situado detrás o arriba de la caja posterior, instale el cable de alimentación hasta el calefactor e introdúzcalo por la esquina superior derecha de la caja posterior, dejando al menos 6" (152 mm) de cable dentro de la caja para la conexión. La instalación del cable se debe realizar de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y el cable debe estar debidamente protegido mediante el uso de un sujetador de cable o un conector para tubería apropiado.
4. Consulte al diagrama de cableado adecuado para realizar las conexiones indicadas a continuación:
5. Conecte el conductor de tierra de la alimentación en el terminal de tierra marcado como "Ground" en la caja posterior.
6. Conecte cada cable de alimentación a uno de los cables azules del interruptor con empalmes plásticos aislados (tipo S cotchlok) o conectores aprobados.

Diagrama de cableado de paneles con ventilador alimentados con 208 V, 240 V y 277 V

Q6008, Q6004, Q6007, Q8008, Q8004, Q6007

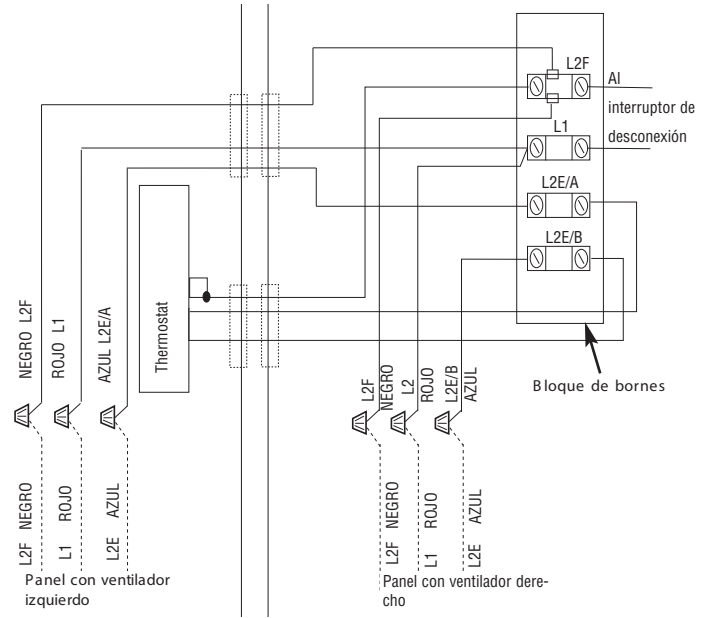
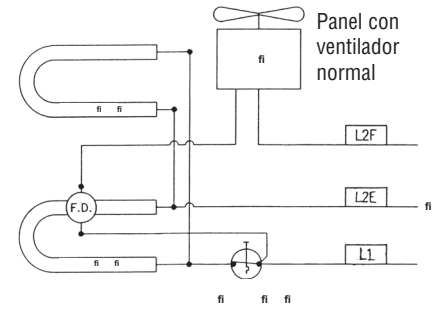
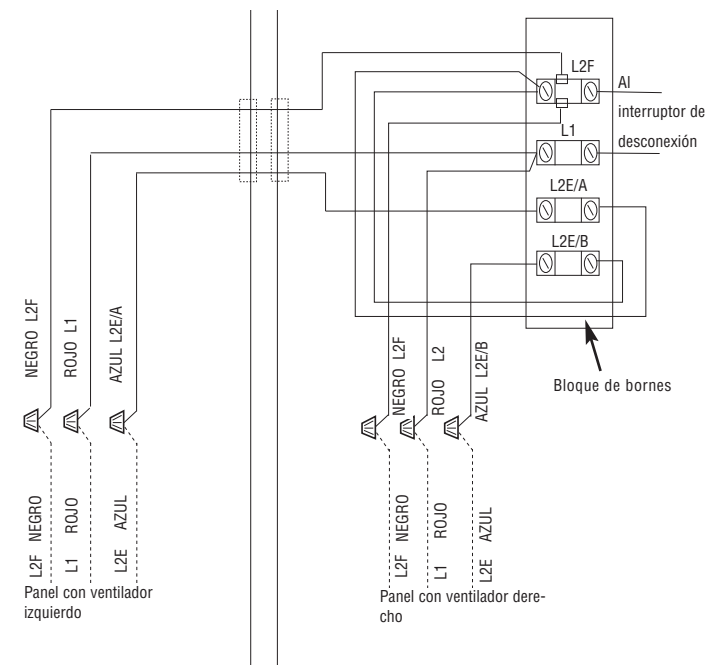
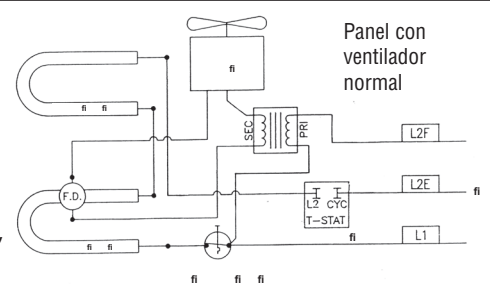


Diagrama de cableado de paneles con ventilador alimentados con 347 V, 480 V y 600 V

Q6003, Q60048, Q6006, Q8003, Q80048, Q8006



7. Si los cables negros del interruptor no están ya conectados al bloque de bornes, conéctelos como se indica en el diagrama de cableado. Verifique que las conexiones estén apretadas.
8. Asegure el interruptor y el soporte a la caja posterior con los tornillos retirados anteriormente.
9. Coloque cuidadosamente el marco para montaje superficial sobre la caja posterior verificando que los bordes traseros del marco seguro estén al ras con la pared terminada (vea la figura 3).

Instalación del conjunto calefactor y la rejilla

Una vez finalizada la instalación de la caja posterior, y si se supone que no se producirá más polvo por la instalación, limpie los residuos de la caja. Los paneles con ventilador del calefactor vienen armados de fábrica en la caja posterior y se deben desmontar para instalar la caja.

1. Introduzca los paneles con ventilador en la caja posterior, insertando los cuatro orificios de montaje (con ranuras en forma de ojo de cerradura) en los tornillos de la caja. Apriete firmemente los tornillos.
2. Si se utiliza el marco para montaje superficial, verifique que el marco apoye uniformemente en las cuatro pestañas del calefactor antes de apretar los tornillos.
3. Conecte los dos cables negros del interruptor (que estaban desconectados) al bloque de bornes del calefactor (vea el diagrama de cableado). Conecte los cables rojo, azul y negro de ambos paneles con ventilador al bloque de bornes del calefactor (vea el diagrama de cableado). Verifique que todas las conexiones estén bien apretadas.
4. Gire el termostato o termostato en sentido antihorario hasta el final de su recorrido.
5. Gire el interruptor a la posición "ON" (encendido).
6. Monte la rejilla utilizando los seis (6) tornillos largos provistos. Los tornillos se enroscan en los orificios ubicados en las pestañas de la caja posterior.

INSTRUCCIONES DE USO

NOTA: estas instrucciones se aplican a cada termostato suministrado en este calefactor. Nota: los modelos para 208, 240 y 277 voltios están equipados con un termostato, mientras que los modelos para 347, 480 y 600 voltios cuentan con dos termostatos (uno en cada conjunto calefactor).

1. El calefactor debe estar correctamente instalado antes de su uso.
2. Una vez finalizada la instalación del calefactor, gire la perilla del termostato en sentido antihorario hasta que la perilla llegue a un tope. Esta es la posición de calor mínimo.
3. Conecte la alimentación eléctrica al calefactor en el panel principal.
4. Gire el termostato o termostatos completamente en sentido horario insertando un destornillador pequeño a través de la rejilla. Esto deberá encender los elementos calefactores y, después de un corto retardo, el ventilador, y comenzará a fluir aire caliente del calefactor a través de las aberturas inferiores de la rejilla.
5. Deje que el calefactor funcione hasta que la temperatura del ambiente alcance el nivel de confort deseado. Luego gire lentamente la perilla del termostato o termostatos en sentido antihorario hasta que escuche un "clic" que indica que el calefactor se ha apagado.
6. Es probable que necesite reajustar el termostato o termostatos varias veces hasta lograr el nivel de confort exacto. La rotación en sentido horario aumentará el tiempo durante el cual el calefactor producirá calor. La rotación en sentido antihorario disminuirá el tiempo durante el cual el calefactor está encendido. En las unidades con dos termostatos, se recomienda ajustar ambos termostatos en aproximadamente el mismo valor.

NOTA: para obtener los mejores resultados, el calefactor deberá permanecer constantemente encendido durante la temporada en que se necesita calefacción, pues el termostato, si está correctamente ajustado, mantendrá la temperatura deseada. Si la perilla del termostato se hace girar en sentido antihorario hasta llegar al tope, el calefactor permanecerá apagado hasta que la temperatura de la habitación disminuya

bien por debajo del punto de congelación.

PROCEDIMIENTO PARA RESTABLECER MANUALMENTE EL LÍMITE TÉRMICO DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

NO INTENTE FORZAR NI PUENTEAR LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DENTRO DEL CALEFACTOR.

Su calefactor está equipado con dos controles para restablecer manualmente el límite térmico de seguridad, el cual se activa automáticamente para evitar un incendio si el calefactor se calienta en exceso. Estos controles están ubicados en los paneles con ventilador entre los elementos calefactores y las palas del ventilador, marcados con la palabra "RESET" (restablecimiento). Estos botones rojos se pueden ver a través de la rejilla delantera durante la instalación del calefactor. Para restablecer la unidad, deje que el calefactor se enfríe y, a continuación, pulse los botones rojos, visibles a través del agujero en los paneles con ventilador. El calefactor debe comenzar a funcionar normalmente de inmediato. ¡Determine por qué se disparó el rearme manual! (Vea la nota de precaución)

PRECAUCION

PRECAUCIÓN: NO CONTINÚE INTENTANDO USAR EL CALEFACTOR SI EL CONTROL DE SEGURIDAD SIGUE ACTUANDO REPETIDAMENTE LUEGO DE HABER SIDO RESTABLECIDO. EN CASO CONTRARIO, PODRÍA DAÑAR PERMANENTEMENTE EL CALEFACTOR U OCASIONAR UN INCENDIO O UN RIESGO PARA LA SEGURIDAD.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Es importante mantener limpio este calefactor. Su calefactor le brindará años de servicio y comodidad con solo cuidados mínimos. Para asegurar el funcionamiento eficiente siga estas simples instrucciones.

ADVERTENCIA

CUALQUIER REPARACIÓN MÁS ALLÁ DE UNA SIMPLE LIMPIEZA, QUE REQUIERA DESMONTAR EL CALEFACTOR, DEBE SER REALIZADA POR UN ELECTRICISTA MATRICULADO.

ADVERTENCIA

PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN DEL CALEFACTOR DESDE EL TABLERO DE DISTRIBUCIÓN PRINCIPAL Y VERIFIQUE QUE EL ELEMENTO ESTÉ FRÍO ANTES DE REPARARLO O REALIZAR TAREAS DE MANTENIMIENTO.

Instrucciones de limpieza:

1. Luego de que el calefactor se haya enfriado, utilice una aspiradora con un cepillo para eliminar el polvo y pelusas de las superficies exteriores del calefactor incluyendo las aberturas de la rejilla.
2. Con un paño húmedo limpie el polvo y las pelusas de la rejilla y las superficies exteriores.
3. Vuelva a encender el calefactor y verifique su correcto funcionamiento.

Instrucciones de limpieza para mantenimiento:

(Solo puede ser realizada por electricistas matriculados)

Al menos una vez al año, el calefactor deberá ser limpiado y revisado por un electricista matriculado para asegurar un funcionamiento seguro y eficiente. Este proceso deberá incluir la remoción de la rejilla y, de ser necesario, del calefactor de la caja posterior para eliminar los residuos del interior de la unidad. Una vez finalizada la limpieza y la revisión, el calefactor se deberá montar nuevamente y verificar su correcto funcionamiento.

GARANTÍA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Marley Engineered Products están garantizados contra defectos de fabricación y de materiales por un año desde la fecha de instalación, a excepción de los elementos calefactores, que están garantizados contra defectos de fabricación y de materiales por cinco años desde la fecha de instalación. Esta garantía no se aplica a daños debidos a accidente, mal uso o alteración, ni a los casos en que la tensión eléctrica conectada supere a la tensión nominal -indicada en la placa de características- en más de 5 %, ni a equipos que hayan sido instalados o cableados incorrectamente, o mantenidos en forma que no cumpla lo indicado en las instrucciones de instalación del producto. Todo reclamo por trabajos en garantía debe acompañarse con una prueba de la fecha de instalación.

El cliente será responsable de todos los costos incurridos en el retiro o reinstalación de productos, incluyendo los costos de mano de obra y los costos de envío incurridos para regresar productos a un Centro de Servicio de Marley Engineered Products. Dentro de las limitaciones de esta garantía, las unidades que no funcionan deben regresarse al centro de servicio autorizado Marley más cercano, o al Centro de Servicio de Marley Engineered Products, y nosotros lo repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, sin cargo para usted, con el flete de retorno pagado por Marley. Se acuerda que tal reparación o reemplazo es el único recurso que Marley Engineered Products pone a su disposición.

LAS GARANTÍAS EXPUESTAS MÁS ARRIBA TOMAN EL LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y POR LA PRESENTE SE DECLINA Y EXCLUYE DE ESTE ACUERDO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE EXCEDA LAS GARANTÍAS EXPRESAS ANTEDICHAS. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NO SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSIGUIENTES QUE SE PRODUZCAN CON RESPECTO AL PRODUCTO, EN BASE YA SEA A NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O CONTRATO.

Algunos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, de modo que la exclusión o limitación expresada más arriba puede no aplicarse a su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos, que varían de un estado o jurisdicción a otro.

Para obtener la dirección de su centro de servicio autorizado más cercano comuníquese con Marley Engineered Products en Bennettsville, SC, Estados Unidos, llamando al 1-800-642-4328. Toda mercadería regresada a la fábrica debe ser acompañada por una autorización de retorno y una etiqueta de identificación de servicio, disponibles ambas en Marley Engineered Products. Cuando solicite la autorización de retorno, incluya todos los números de catálogo mostrados en los productos.

CÓMO OBTENER SERVICIO EN GARANTÍA, PIEZAS DE REPUESTO E INFORMACIÓN GENERAL

- | | |
|--|---|
| 1. Servicio o repuestos en garantía | 1-800-642-4328 |
| 2. Compra de repuestos | 1-800-654-3545 |
| 3. Información general sobre productos | www.marleymep.com |

Nota: cuando solicite servicio, siempre dé la información que sigue:

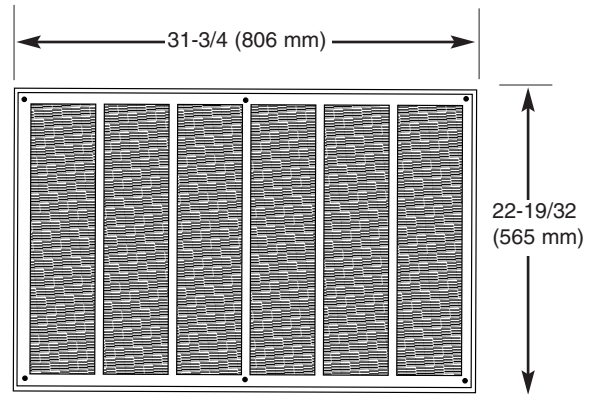
1. Número de modelo del producto
2. Fecha de fabricación
3. Número de parte o descripción



470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

Série Q

Radiateurs muraux commerciaux à air pulsé



Dimensions de boîtier arrière : Largeur 30-3/8" (771 mm) x Hauteur 21-1/4" (540 mm) x Profondeur 3-3/4" (95 mm)

Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien

Tableau 1 - Spécifications

Réf. catalogue	Volts	Phase	Watts	Amps	Calibre min. des fils d'alim.
Q6008	208	1	6,000	28.8	10 AWG
Q6004	240			25.0	
Q6007	277			21.7	
Q6003	347			17.3	12 AWG
Q60048	480			12.5	
Q6006	600			10.0	14 AWG
Q8008	208	1	8,000	38.5	8 AWG
Q8004	240			33.3	10 AWG
Q8007	277			28.9	
Q8003	347			23.1	
Q80048	480			16.7	12 AWG
Q8006	600			13.3	12 AWG

INSTRUCTIONS IMPORTANTES



AVERTISSEMENT



LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉPART D'INCENDIE, DE COMMOTION ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES, INCLUANT CELLES QUI SUIVENT :

- Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le radiateur.
- Ce radiateur est chaud quand il est en fonctionnement. Pour éviter des brûlures, ne laissez pas de peau nue toucher ses surfaces chaudes. Maintenez les matières combustibles comme le mobilier, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les couvertures, à au moins 3 pieds (90 cm) de distance de l'avant du radiateur.
- Il faut faire très attention quand un radiateur quelconque est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou près d'eux, et à chaque fois que le radiateur est laissé en marche sans surveillance.
- N'utilisez plus un radiateur s'il a présenté des dysfonctionnements. Débranchez son alimentation au panneau de distribution du secteur et faites-le inspecter par un bon électricien avant de le réutiliser.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Pour déconnecter le radiateur, passez sa commande sur arrêt (Off) et coupez le secteur en amont au panneau de distribution.
- N'insérez pas d'objets étrangers, et ne permettez pas qu'il en entre, dans toute ouverture d'admission ou d'évacuation, car cela peut causer une commotion électrique ou un départ d'incendie, ou endommager le radiateur.
- Pour éviter un possible départ d'incendie, n'obstruez en aucune façon les admissions et les échappements d'air.
- Un radiateur comporte à l'intérieur des parties chaudes, et pouvant produire un arc ou des étincelles électriques. Ne l'utilisez pas dans des zones où de l'essence ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
- N'utilisez ce radiateur que comme c'est décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le constructeur peut causer un départ d'incendie, une commotion électrique ou des blessures corporelles.
- Ce radiateur est prévu pour des applications de chauffage de confort, et n'est pas conçu pour une utilisation dans des endroits spéciaux. Ne l'utilisez pas dans des lieux humides ou mouillés, tels que dans un contexte marin ou une serre, ou dans des endroits où il y a présence d'agents corrosifs ou chimiques.
- Lors de l'installation, voyez les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour des mises en gardes et précautions supplémentaires.
- Pour un fonctionnement sûr et efficace, et pour prolonger sa durée de service, gardez votre radiateur propre – Voyez les INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour éviter un possible départ d'incendie, des blessures corporelles ou des dommages au radiateur, respectez ces consignes :

1. Débranchez toute alimentation secteur arrivant au panneau de service principal avant de câbler ou d'intervenir pour du service.
2. Toutes les procédures de câblage et les raccordements doivent être en conformité avec les normes nationales et locales applicables, et le radiateur doit être relié à la terre.
3. L'alimentation secteur doit entrer dans le boîtier arrière au travers des pastilles à enfoncer. Voir également le marquage de HAUT sur le boîtier arrière pour la bonne orientation.
4. Vérifiez que la tension du secteur arrivant au radiateur correspond bien aux valeurs spécifiées sur sa plaque signalétique.

ATTENTION : ALIMENTER LE RADIATEUR AVEC UNE TENSION DÉPASSANT LA VALEUR IMPRIMÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ENDOMMAGERA LE RADIATEUR ET ANNULERA SA GARANTIE, ET CELA PEUT PROVOQUER UN DÉPART D'INCENDIE.

5. **ATTENTION** – Température élevée et risque de départ d'incendie, gardez les cordons électriques, les draperies et textiles d'intérieur, et d'autres matières combustibles, à au moins 3 pieds (90 cm) de l'avant du radiateur. N'installez pas le radiateur derrière des portes, sous des porte-serviettes ou dans une zone où il est susceptible d'être bloqué par des meubles, des rideaux ou des matériaux de rangement. L'air chaud venant du radiateur peut endommager certains tissus et plastiques.
6. Pour réduire le risque de départ d'incendie, n'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables sous forme de liquide ou de vapeurs à proximité du radiateur.
7. Ce radiateur est prévu pour être monté en utilisant un boîtier arrière fourni, et peut s'installer avec ce boîtier encastré ou placé en surface, comme décrit dans ce manuel.
8. Les écartements suivants doivent être respectés :
 - Du bas du radiateur au plancher - 8" (203 mm).
 - Des côtés du radiateur à un mur adjacent - 8" (114 mm).
 - Du haut du radiateur au plafond - 36" (915 mm).
9. Ne faites pas fonctionner le radiateur sans que sa grille soit en place.
10. N'installez pas ce radiateur monté à l'envers ou sur le côté, ni au plafond ou au sol. Ce radiateur n'est conçu que pour un montage mural.

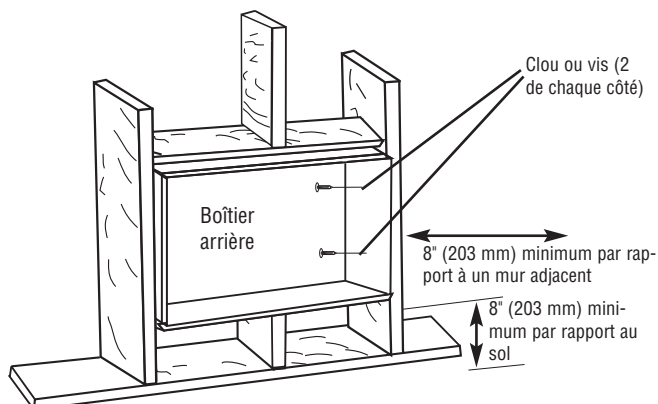


Fig. 1 : Positionnement du boîtier arrière dans une construction neuve

Montage du boîtier arrière dans une construction neuve (Voyez la Figure 1).

REMARQUE : Les panneaux de ventilateur sont installés dans le boîtier arrière à l'usine. Il faut les déposer durant l'installation du boîtier arrière.

1. Placez le boîtier arrière entre deux poteaux muraux adjacents avec un entraxe de 16" (812 mm), à la hauteur de montage voulue, mais pas plus près de 8" (203 mm) du sol ou d'un mur adjacent.
2. Alignez le boîtier arrière de façon à ce que son bas et ses côtés soient de niveau la finition de surface du mur.
3. Fixez le boîtier arrière en place avec des vis à bois ou des clous comme c'est montré en Figure 1.

Remarque : Volume du compartiment de câblage : 260 pouces³ (4 260 cm³).

4. Tirez un câble secteur dans la zone de pastille défoncée à l'angle supérieur droit du boîtier arrière (Voyez la Figure 2). Tout le câblage doit être réalisé en conformité avec les normes électriques nationales et locales. Référez-vous au Tableau 1 pour le calibre correct de fils.
5. Enlevez le support du dispositif de coupure en ôtant deux vis sur le côté gauche de son cache.
6. Installez un serre-câble dans l'entrée défoncée en haut à droite du boîtier arrière.
7. Passez le câble secteur au travers du serre-câble, en laissant au moins 6" (152 mm) de fils dépasser à l'intérieur du boîtier arrière. Branchez les fils bleus de câblage du dispositif de coupure sur les fils d'arrivée du secteur en utilisant des connecteurs de fils (Voyez le schéma de câblage en page 3).
8. Branchez le fil de terre du bâtiment sur le boîtier arrière en utilisant la patte verte marquée "Ground" située en haut à droite à l'intérieur du boîtier arrière.
9. Fixez le support du dispositif de coupure en place.

Installation de boîtier arrière encastré dans une construction existante

1. Préparez une ouverture murale de 30-1/2" (774 mm) de large sur 21-1/8" (536 mm) de haut à la hauteur de montage voulue, mais pas plus près que 8" (203 mm) du sol ou d'un mur adjacent (Voyez la Figure 2).

REMARQUE : Volume du compartiment de câblage : 260 pouces³ (4 260 cm³).

2. Tirez un câble d'alimentation secteur dans la zone au-dessus du haut de l'ouverture murale. Tout le câblage doit être réalisé en conformité avec les normes électriques nationales et locales. Référez-vous aux spécifications du Tableau 1 pour le calibre correct de fils.
3. Enlevez le support du dispositif de coupure en ôtant deux vis sur le côté gauche de son cache.

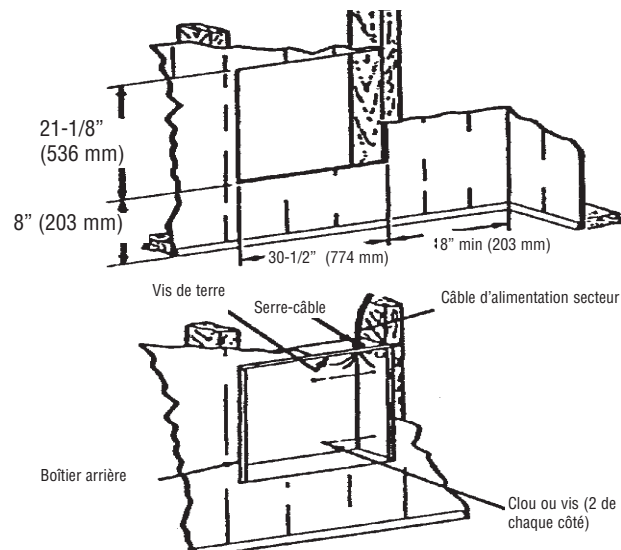


Figure 2 : Positionnement du boîtier arrière dans une construction existante

- Installez un serre-câble dans l'entrée défoncée en haut à droite du boîtier arrière.
- Passez le câble secteur au travers du serre-câble, en laissant au moins 6" (152 mm) de fils dépasser à l'intérieur du boîtier arrière pour faciliter les raccordements.
- Placez le boîtier arrière dans l'ouverture du mur au niveau de la surface murale en bas et sur les côtés du boîtier
- Fixez le boîtier arrière en place avec des vis à bois ou des clous (Voir la Figure 2).
- Branchez les fils d'alimentation secteur sur les fils bleus du dispositif de coupure, en utilisant des connecteurs de fils (Voyez les schémas de câblage en page 3).
- Branchez le fil de terre du bâtiment sur le boîtier arrière en utilisant la patte verte marquée "Ground" située en haut à droite à l'intérieur du boîtier arrière.
- Fixez le support du dispositif de coupure en place.

Installation du boîtier arrière avec l'encadrement de montage sur surface (Voir la Figure 3)

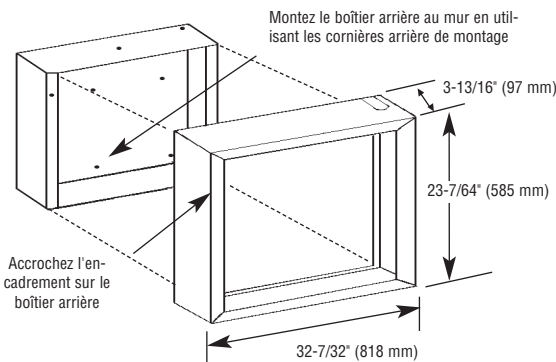


Figure 3 : Installation de montage en surface

- Fixez le boîtier arrière sur le mur (avec les pastilles à enfoncer dans l'angle supérieur droit) en utilisant des vis et des chevilles.

REMARQUE : Si le radiateur est situé dans une zone à fort trafic, où il peut subir du vandalisme ou des abus, vérifiez bien que le boîtier est fixé très fermement au mur.

REMARQUE : Volume du compartiment de câblage : 260 pouces³ (4 226 cm³). L'alimentation secteur doit entrer dans le boîtier arrière du radiateur par une pastille enfoncée à l'arrière ou au-dessus quand un conduit pour montage en surface est fourni. Quand un système de conduit pour montage en surface est utilisé, la pastille à enfoncer en forme de U dans la surface d'encadrement doit être enlevée pour laisser de la place au-dessus du conduit.

- Enlevez le support du dispositif de coupure du boîtier arrière en ôtant deux vis.
- Enfoncez la pastille voulue à l'arrière ou au-dessus du boîtier arrière et tirez le câble d'alimentation vers l'emplacement du radiateur jusqu'à l'angle supérieur droit du boîtier arrière, en laissant au moins 6" (15 cm) de fils dans le boîtier pour le raccordement. La disposition de câble doit être en conformité avec les normes électriques nationales et locales, et ce câble doit être correctement protégé par l'utilisation d'un serre-câble ou de raccords de conduit appropriés.
- En vous référant au schéma de câblage approprié, réalisez les connexions suivantes :
- Branchez le fil de terre de l'alimentation sur le boîtier arrière en utilisant la patte marquée "Ground".
- Connectez chaque fil d'alimentation secteur sur un des fils bleus du dispositif de coupure en utilisant des coinces de fils ou d'autres connecteurs de fils appropriés.

Schéma de câblage pour panneaux de ventilateur utilisés en 208/240/277 V : Q6008, Q6004, Q6007, Q8008, Q8004, Q6007

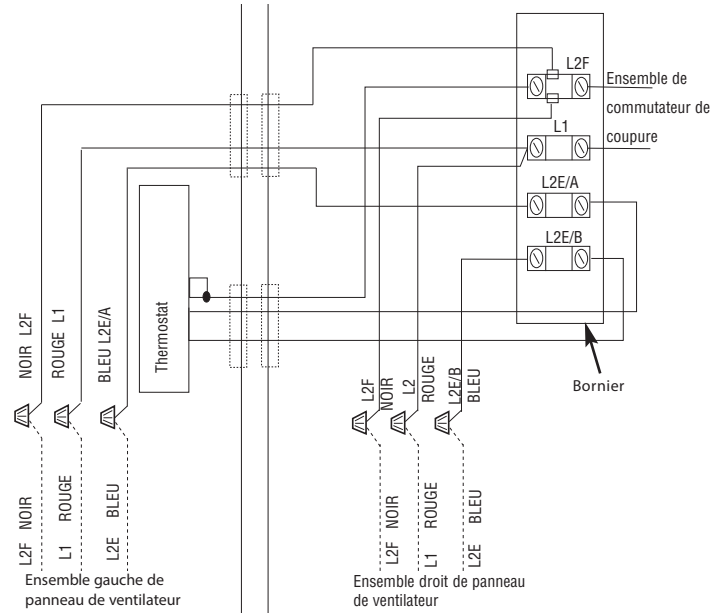
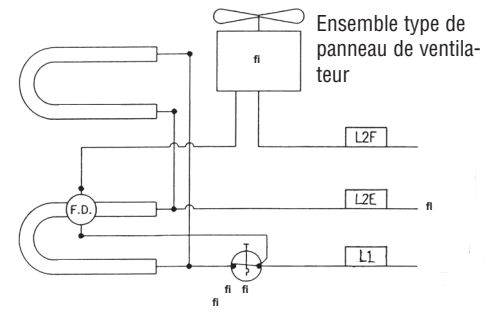
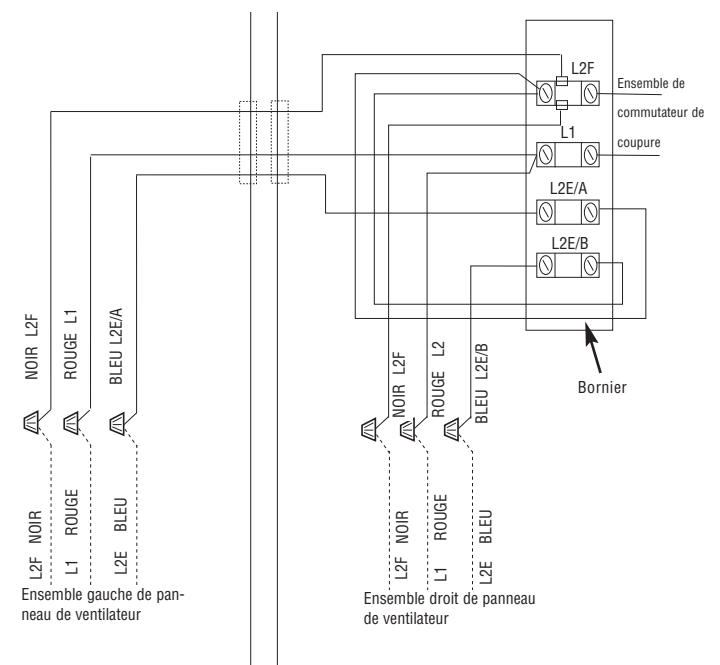
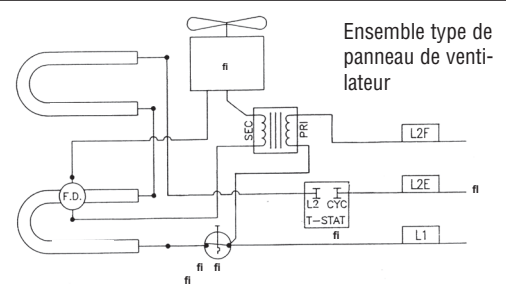


Schéma de câblage pour panneaux de ventilateur utilisés en 347/480/600 V : Q6003, Q60048, Q6006, Q8003, Q80048, Q8006



- Si les fils noirs du dispositif de coupure ne sont pas déjà fixés au bornier, faites-le comme c'est indiqué sur le schéma de câblage. Vérifiez que les connexions sont bien serrées.
- Fixez le dispositif de coupure et le support au boîtier arrière avec les vis enlevées précédemment.
- Posez soigneusement l'encadrement de surface sur le boîtier arrière en vous assurant que les rebords inférieurs de l'encadrement sont au niveau de la finition du mur (Voyez le Figure 3).

Installation de l'ensemble de radiateur et de la grille

Une fois que le boîtier arrière est complètement installé et qu'il n'y a plus d'exposition prévisible à de la poussière, nettoyez les débris du boîtier arrière. Les panneaux de ventilateur du radiateur sont livrés montés sur le boîtier arrière, et ont été ôtés pour monter ce dernier.

- Insérez les ensembles de radiateur (panneaux de ventilateur) dans le boîtier arrière, en plaçant les quatre trous de montage (avec fente en trou de serrure) par-dessus les vis dans le boîtier arrière. Serrez bien toutes ces vis.
- Si un encadrement pour montage en surface est utilisé, assurez-vous qu'il est bien de niveau avec les quatre pattes de l'ensemble de radiateur avant de serrer les vis.
- Connectez les deux fils de dispositif de coupure au bornier du radiateur (Voyez le schéma de câblage). Connectez les fils rouge, bleu et noir des deux panneaux de ventilateur sur le bornier du radiateur (Voyez le schéma de câblage). Vérifiez que toutes les connexions de câblage sont serrées.
- Tournez le(s) thermostat(s) complètement en sens antihoraire.
- Passez le dispositif de coupure sur Marche (ON).
- Fixez la grille avec les six (6) vis longues de montage fournies. Ces vis s'engagent dans les trous situés sur les brides latérales du boîtier arrière.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE: Ces instructions d'utilisation s'appliquent pour chaque thermostat fourni dans ce radiateur. Remarque : Les modèles en 208, 240 et 277 volts n'ont qu'un thermostat, tandis que les modèles en 347, 480 et 600 volts en ont deux (un pour chaque ensemble de radiateur).

- Le radiateur doit être correctement installé avant d'être mis en marche.
- Une fois le radiateur complètement assemblé, tournez le bouton de thermostat complètement en sens antihoraire jusqu'à l'arrêt. C'est le réglage de consigne minimale de température.
- Mettez le radiateur en marche (ON) au panneau de commande principal.
- Faites tourner le réglage de thermostat(s) à fond en sens horaire en insérant une petite lame de tournevis au travers de la grille. Cela doit activer les éléments de chauffe et après un court délai activer le ventilateur, de sorte que de l'air chaud sorte des sorties pour air chaud en bas de la grille.
- Laissez le radiateur continuer de fonctionner jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne le niveau confortable souhaité. Tournez alors le réglage de thermostat(s) en sens antihoraire lentement jusqu'à l'obtention d'un déclic.
- Il peut être nécessaire de réajuster le(s) thermostat(s) une ou deux fois jusqu'à ce que la température exacte de confort soit obtenue. Une rotation en sens horaire va augmenter la durée pendant laquelle le radiateur va chauffer. Une rotation en sens antihoraire va réduire la durée de fonctionnement du radiateur. Pour les ensembles avec deux thermostats, il est recommandé de les positionner à peu près au même réglage de consigne.

REMARQUE : Pour obtenir les meilleurs résultats, le radiateur doit rester en marche (ON) en permanence durant la saison de chauffage, du fait que le thermostat quand il est bien réglé maintiendra la température désirée. Mis en position antihoraire à fond, le radiateur restera arrêté jusqu'à ce que la température ambiante retombe bien au delà du niveau de gel.

RESTAURATION MANUELLE DU DÉPASSEMENT DE LIMITE :

AVERTISSEMENT

NE TOUCHEZ PAS ET NE CONTOURNEZ PAS LES LIMITES DE SÉCURITÉ À L'INTÉRIEUR DU RADIATEUR

Votre radiateur est équipé d'un dispositif de protection, ré-enclenchable manuellement, qui coupe automatiquement le radiateur pour éviter un départ d'incendie en cas de surchauffe. Ce contrôle est situé sur l'ensemble de panneau de ventilateur entre l'élément et la pale de ventilateur, et marqué "RESET". Le bouton rouge de restauration peut être vu au travers de la grille frontale quand le radiateur est installé. Pour restaurer, laissez le radiateur refroidir, puis appuyez sur le bouton rouge qui est visible au travers du trou dans le panneau de ventilateur. Le radiateur doit immédiatement revenir en fonctionnement normal. Déterminez la cause de déclenchement de la protection (Voyez la mise en garde qui suit).

ATTENTION

NE CONTINUEZ PAS D'ESSAYER D'UTILISER LE RADIATEUR SI SON CONTRÔLE DE SÉCURITÉ SE DÉCLENCHE À RÉPÉTITION APRÈS SA RESTAURATION. EN LE FAISANT VOUS POURRIEZ L'ENDOMMAGER DE FAÇON IRRÉMÉDIABLE OU CAUSER UN DÉPART D'INCENDIE OU DES RISQUES POUR LA SÉCURITÉ.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Il est important de garder propre le radiateur. Votre radiateur vous fournira des années de bon service et de confort avec juste un minimum de soins. Pour assurer son fonctionnement efficace, suivez les instructions simples ci-dessous :

AVERTISSEMENT

TOUTE INTERVENTION DE SERVICE AU-DELÀ D'UN SIMPLE NETTOYAGE, QUI NÉCESSITE UN DÉMONTAGE, DEVRA ÊTRE RÉALISÉE PAR DU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉPART D'INCENDIE ET DE COMMOTION ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, DÉBRANCHEZ TOUTE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ALLANT AU RADIATEUR EN AMONT AU PANNEAU DE SERVICE, ET VÉRIFIEZ QUE L'ÉLÉMENT DE CHAUFFE EST FROID AVANT D'INTERVENIR POUR DU SERVICE OU DE L'ENTRETIEN.

Instructions de nettoyage par l'utilisateur:

- Une fois que le radiateur est froid, vous pouvez utiliser un aspirateur avec son accessoire brosse pour éliminer la poussière et les peluches des surfaces extérieures du radiateur, y compris les ouvertures de la grille.
- Avec un chiffon humide, enlevez poussière et peluche de la grille et des surfaces extérieures.
- Remettez le radiateur sous tension et vérifiez son bon fonctionnement.

Instructions de nettoyage d'entretien :

(Ne doit être exécuté que par du personnel de service qualifié)

Au moins une fois par an le radiateur doit être nettoyé et vérifié par une personne de service qualifiée afin d'assurer un fonctionnement sûr et efficace. Cela doit inclure la dépose de la grille et si nécessaire la sortie du radiateur du boîtier arrière, afin de nettoyer les résidus de l'appareil. Une fois le nettoyage et le service terminés, le radiateur doit être complètement remonté et son bon fonctionnement vérifié.

GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits fabriqués par Marley Engineered Products sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériau pendant une année à compter de leur date d'installation, sauf les éléments chauffants, lesquels sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériau pendant cinq ans à compter de la date d'installation. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou une altération et ne s'applique pas si la tension d'alimentation dépasse de 5% ou plus celle de la plaque signalétique, si l'équipement est mal installé, mal câblé ou mal entretenu, contrairement aux instructions d'installation et d'utilisation du produit. Toutes les réclamations sous garantie doivent être accompagnées d'une preuve de date d'installation.

Le client sera responsable de tous les coûts encourus pour enlever et réinstaller le produit, ce qui inclut les frais de main d'œuvre et les frais de port encourus pour retourner le produit au centre de réparation de la société Marley Engineered Products. Sous réserve des restrictions figurant dans cette garantie, tout appareil défectueux doit être retourné au centre de réparation agréé par Marley le plus près ou au centre de réparation de la société Marley Engineered Products. Il sera ensuite gratuitement réparé ou remplacé, à notre discrétion, et les frais de port de retour seront pris en charge par Marley. Il est entendu que cette réparation ou ce remplacement constitue le seul et unique recours disponible auprès de la société Marley Engineered Products.

LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU DE CONVENANCE À UN USAGE QUELCONQUE ALLANT AU-DELÀ DE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS EST PAR LES PRÉSENTES RÉFUTÉE ET EXCLUE DE CETTE ENTENTE. LA SOCIÉTÉ MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NE PEUT SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE ÊTRE RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE ACCESSOIRE ASSOCIÉ À CE PRODUIT, SANS QU'IL SOIT POSSIBLE D'INVOQUER UNE NÉGLIGENCE, UN DÉLIT CIVIL, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU UNE OBLIGATION CONTRACTUELLE.

Puisque certaines juridictions interdisent d'exclure ou de limiter les dommages indirects et accessoires, il est possible que les exclusions et restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, mais il est possible que vous ayez également d'autres droits selon votre lieu de résidence.

Pour connaître l'adresse du centre de réparation agréé le plus près, contactez la société Marley Engineered Products à Bennettsville (Caroline du Sud) au 1-800-642-4328. Les produits retournés à l'usine doivent être accompagnés d'un numéro d'autorisation de retour et d'une étiquette d'identification de service, tous deux disponibles auprès de la société Marley Engineered Products. Lorsque vous demandez une autorisation de retour, indiquez tous les numéros de catalogue indiqués sur les produits.

POUR OBTENIR UNE RÉPARATION OU DES PIÈCES SOUS GARANTIE, DE MÊME QUE DES INFORMATIONS GÉNÉRALES

1. Réparations et pièces sous garantie **1-800-642-4328**
2. Achat de pièces de rechange **1-800-654-3545**
3. Informations générales sur les produits **www.marlymep.com**

Remarque : Lorsque vous demandez une intervention, ayez toujours en main les informations suivantes :

1. Numéro de modèle du produit
2. Date de fabrication
3. Numéro de pièce ou description



Marley
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA